



FRIENDSHIP

Boletim
ポルトガル語版

VOL.22 ABRL DE 2025

Cerimônia de Partida da Delegação de Intercâmbio de Cidades Irmãs Americanas



Nihongo Salon



Festival MAIEA



Aulas de línguas estrangeiras



Aula local de japonês



Divirta-se Halloween 2024

Associação Internacional de Minami-Alps

Endereço : Minami-Alps shi Ogasahara471-8

Tel : 055-280-8345

site oficial : <http://maiea.org/>

email : minami.alps.iea@gmail.com

Site oficial

Facebook

instagram

- Residentes estrangeiros (pesquisa em janeiro de 2025/R7)
1,517 pessoas 39 nacionalidades



- Expermente.

[Japonês simples / Regra Hasami no hosoku]

* Japonês simples significa o japonês que é fácil de entender e leva em consideração a outras pessoas reformulando palavras difíceis.

* Regra Hasami no hosoku

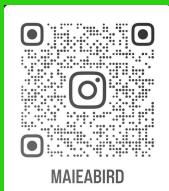
[Ha] Hakkirito=Claramente [Sa] Saigomade=até o fim

[Mi]Mijikaku= resumir

Minami-Alps shi Sogoseisakubu Seisaku suishinka

Endereço : Minami-Alps shi Ogasahara 376

Tel : 055-282-0149



**Associação
Internacional
Presidente
Jiro Watanabe**



Há teoria da atividade negocial que uma empresa passa por um período de crescimento, estabilidade de depois declina. Diz-se que, para evitar o declínio e continuar a crescer, seria eficaz entrar em uma nova etapa, incluindo uma segunda fundação.

A associação Internacional de intercâmbio existia antes da fundação da cidade de Minami-Alps, e após uma fusão tornou-se uma associação municipal e continua mais de 20 anos. Os últimos 6 anos foram um período de grandes mudanças para nossa associação, começando com reformas organizacionais fundamentais, incluindo nossa estrutura de secretaria, e continuando durante a pandemia da COVID-19, a mudança de escritório e a gestão designada do Kushigata Shakai Fukushi Kaikan. No entanto, as aulas de língua japonesa e as aulas de línguas estrangeiras continuaram sem interrupção, e o intercâmbio entre cidades-irmãs e os Estados Unidos, que havia sido suspenso, foi retomado no verão passado com um grupo visitante de 12 alunos do ensino fundamental. Além disso, estudantes da Universidade Yamanashi Gakuin se juntaram ao Time MAIEA e vêm realizando eventos de intercâmbio multicultural por dois anos consecutivos. Essas atividades serão a segunda fundação da nossa associação, e agora percebemos que há potencial para maior crescimento.

Embora a coexistência multicultural tenha um potencial ainda maior em nossa cidade no futuro, muitos desafios também são previstos. Neste clima social em constante mudança, continuaremos trabalhando para nos tornarmos uma associação necessária para muitos cidadãos. Gostaria de concluir meus comentários expressando minha sincera gratidão ao Prefeito Kanemaru e a todos aqueles que apoiam a Associação por sua tremenda compreensão e cooperação, mesmo nessas circunstâncias difíceis.

**Divisão de
língua japonesa
Vice-Presidente
Hiroyuki Iikubo**



Experiência de Tanabata

Foi quando terminei de ler as duas frases: "Ele pegou cinco peixes no rio" e "Ele levantou a mão em hesitação". "Ah, minha caligrafia." (Você sabe quem disse isso?)

Em 2024, Nihongo Salon (aula da Língua Japonesa) foi realizado 29 vezes por ano nas manhãs de sábado. Nós nos divertimos aprendendo com a ajuda de voluntários, adaptada às necessidades de cada indivíduo. Este ano houve muitos participantes estrepantes, incluindo estudantes universitários, aprendizes e voluntários. O conteúdo de aprendizagem é diversificado, incluindo caracteres (hiragana, katakana e kanji), conversas da vida cotidiana, verbos (conjugação) e compreensão auditiva. Como parte do nosso aprendizado contínuo, escrevemos nossos desejos nas tiras de papel que foram usadas para as decorações do Tanabata. Também foram adicionadas duas novas lições, nas quais os alunos falaram sobre o que gostam na cidade de Minami-Alps e o que gostariam de ver melhorado.

Se você estiver interessado em aprender ou ser voluntário, venha no sábado de manhã.

**Divisão de
Intercâmbio
Cultural
Vice-presidente
Yuki Tsuchiya**



Declaração de decisão do Grupo Visitante da Cidade Irmã

O Programa de Intercâmbio de Cidades Irmãs, que havia sido suspenso devido à pandemia de COVID-19, foi retomado pela primeira vez em cinco anos.

Realizamos uma sessão informativa sobre intercâmbios entre cidades-irmãs, intitulada "Conhecendo cidades-irmãs", e teve grande participação. Houve muitas inscrições para 12 membros de ambas as cidades irmãs, tornando o processo de seleção difícil. Depois de várias reuniões com os membros que foram selecionados, finalmente partimos. Estávamos empolgados e assustados ao mesmo tempo, mas a família anfitriã nos recebeu calorosamente no aeroporto. Fiquei muito feliz em ver os membros mudarem e crescerem à medida que vivenciavam as diferenças culturais todos os dias. Fiquei convencido de que essa breve experiência de 10 dias foi uma grande fonte de crescimento para todos os membros.

Em seguida, receberemos um grupo visitante da nossa cidade irmã. Esperamos aprofundar ainda mais nossos intercâmbios visitando vários lugares dentro e fora da cidade.

**Divisão de Línguas
Estrangeiras
Vice-presidente
Shinji Yoda**



A Divisão de Línguas Estrangeiras realizou aulas de línguas estrangeiras no primeiro semestre de 2024, em maio e junho. Houve seis sessões em inglês e seis em coreano, com sete e nove participantes, respectivamente. A palestra do instrutor estrangeiro foi divertida, e ambas as aulas de idiomas foram muito gratificantes. É uma oportunidade valiosa não apenas para aprender um idioma, mas também para vivenciar uma cultura diferente. Embora possamos acessar facilmente

informações sobre países estrangeiros na Internet, ainda há um impacto diferente quando aprendemos um idioma diretamente de uma pessoa real e ouvimos suas experiências. É um lugar onde cidadãos de diferentes idades e origens se reúnem e fazem novos encontros. Os alunos puderam aprender não apenas com o instrutor, mas também uns com os outros, criando uma atmosfera amigável com o objetivo comum de aprender uma língua estrangeira.

No segundo semestre do ano, realizamos quatro sessões em coreano e inglês em janeiro e fevereiro. Sinta-se à vontade para participar de nossas aulas de línguas estrangeiras.



fazendo uma aula

Por que é Estado de Iowa? Sobre a cidade irmã de Minami-Alps

Tufão Isewan e Hog Rift (porco voador)



Em setembro de 1959, o tufão Isewan atingiu a província de Yamanashi. Os danos foram enormes afetando a vida dos moradores. Richard Thomas, que morava em Iowa na época, morou na província de Yamanashi como sargento. Ele estava profundamente preocupado com os danos sofridos pelos moradores, e doou porcos reprodutores e pediu às pessoas em Iowa ajudassem na restauração da agricultura. A Força Aérea dos EUA transportou 35 porcos de Iowa e 1,5 toneladas de milho necessárias para criá-los de avião para o Aeroporto de Haneda (Hog Lift, significa porco voador). Este porco é o ancestral da carne de porco da marca Yamanashi, a "Koshu Fujizakura Pork".

O governo de Yamanashi propôs se tornarem províncias irmãs para promover uma amizade especial e, em 1960, tornou-se a primeira relação de províncias irmãs entre o Japão e os Estados Unidos. No ano seguinte, o governo de Yamanashi presenteou o Sino da Amizade e a Torre do Sino ao estado de Iowa como uma expressão de amizade e gratidão.

Winterset e Marshalltown

A antiga cidade de Kushigata e a cidade de Marshalltown se tornaram cidades irmãs em 1993, e a antiga cidade de Shirane e a cidade de Winterset se tornaram cidades irmãs em 1999. Depois que seis cidades e vilas se fundiram em 2003, se tornou Cidade de Minami-Alps, e o relacionamento de cidades-irmãs foi renovado. Os intercâmbios continuam hoje por meio de homestay - acomodação em casas de família para estudantes do ensino fundamental.

No verão de 2024, estudantes da cidade de Minami-Alps visitaram os Estados Unidos pela primeira vez em cinco anos desde a pandemia de COVID-19.

Os alunos visitaram o Capitólio Estadual de Iowa, lar do "Sino da Amizade", e aprenderam sobre a história dos intercâmbios.



No sino da amizade do Capitólio do estado de Iowa

Que tipo de intercâmbio?

Relatório de intercâmbio de verão de 2024

- O recrutamento de membros visitantes começou em novembro de 2023. Após a sessão informativa, 32 pessoas se inscreveram e, após um processo de triagem, seis membros foram selecionados para visitar Winterset e seis para visitar Marshalltown. Dois líderes acompanharam cada grupo.
- A equipe visitante recebeu pré-treinamento (cinco sessões) a partir de janeiro de 2024, eles passaram todo o período de segunda-feira, 29 de julho, a quinta-feira, 8 de agosto, nos Estados Unidos, hospedando-se em casas de família e interagindo com estudantes locais.
- Uma reunião de relatório de retorno foi realizada na sexta-feira, 30 de agosto, onde os participantes relataram seu intercâmbio ao prefeito e aos cidadãos locais. Veja abaixo os detalhes da associação.
 - ① Painéis fotográficos e site da Associação Internacional da Cidade (<http://www.maiea.org/>), Escaneie o código QR à direita
 - ② Relatórios de intercâmbio e painéis entregues às prefeituras, bibliotecas, escolas de ensino fundamental e médio



Passeio a cavalo na floresta



O milho é uma delícia!



Faça amigos através de atividades ao ar livre!



Passeio pela cidade em um ônibus escolar



tratores são grandes!



O jardim da casa é enorme!

Cidade de Winterset

A cidade está localizada a cerca de 50 km a sudoeste da capital do estado, Des Moines, e tem uma população de cerca de 5.500 habitantes.



Sushi americano!



A famosa ponte coberta



O ginásio é lindo!



Nós nos tornamos amigos além das fronteiras!

Cidade de Marshalltown

Localizada a cerca de 80 km a nordeste da capital do estado, Des Moines, a cidade tem uma população de aproximadamente 27.000 habitantes.



Pickleball que está na moda



Passeio emocionante pela delegacia de polícia



"Pôr do sol de Iowa" em andamento



Comparação do McDonald's no Japão e nos EUA

"Várias atividades da Associação Internacional da Cidade de Minami-Alps"



● Várias reuniões

Realizamos a reunião geral regular (24/05), reuniões do conselho (16/05, 29/11, 27/02), reuniões de planejamento (09/05, 14/11, 20/02), Reunião de Voluntários do Nihongo Salon (13/04, 11/01), Reunião do Time MAIEA (23/08) e muito mais.

● Aulas de língua estrangeira

Tanto em inglês quanto em coreano, os alunos gostam de ouvir seus professores falarem sobre seus países de origem e aprender o básico, como pronúncia e conversação.



● Exposições sazonais no Salão



Temos exposições que permitem aos visitantes do salão sentir a mudança das estações. Venha ver as bonecas Ohina-sama, as bonecas Gogatsu-ningyo, as decorações de Tanabata, as decorações de Natal etc.

● Nihongo Salon (Aula de japonês)

Aprendendo em uma aula de língua japonesa. Os voluntários vêm de diversas origens, incluindo estudantes, adultos que trabalham, pessoas com origens estrangeiras e pessoas com qualificações em ensino de língua japonesa. Todos estão curtindo a Interação.



● Realização de aulas locais de língua japonesa

Uma aula local de japonês (à noite) foi realizada para residentes estrangeiros. Houve aulas para aprender o básico e aulas de diálogo onde falamos sobre assuntos do dia a dia com cidadãos. No final do evento, foi realizado uma associação social onde os participantes desfrutaram de intercâmbio cultural.



● Interação com os Alps Gakuen

Eles continuam tendo intercâmbios mútuos, como serem convidados para o festival da escola, ir ver as decorações de Halloween no salão e participar de aulas locais de japonês.



● MAIEA Festival e Halloween



● Colaboração com a Universidade Yamanashi Gakuin

Alunos do seminário do professor Hara que estudam convivência multicultural, participaram das atividades da associação. Venha ver os painéis que os alunos fizeram apresentando cada país.



● Sobre o trabalho de campo do TaSSK (Organização Profissional de Coexistência Multicultural) na Universidade da Prefeitura de Yamanashi

A prefeitura e nossa associação apresentaram seus esforços em relação à coexistência multicultural na cidade de Minami-Alps.

● Exposição fotográfica "Gratidão"

Realizamos uma exposição de fotos do fotógrafo peruano Victor Gusukuma.



Todos os membros corporativos e individuais para o ano fiscal de 2024

Obrigado por participar!

(株)青柳興業
(株)川崎建設
(有)峽西シーエーテーブイ
小林建設(株)
小林ニットウェア(株)
白根ケーブルネットワーク(株)
医療法人 高原会
ときめき会
(株)ホンダショップ山梨
(株)マステック

(有)丸栄商事
(有)宮田倉庫
(株)山扇印刷
(有)山峡商会
(株)山梨医療福祉研究所
山梨メディカルケア協同組合
W.D.S.(有)和田電気商会
(株)ワールドワイズ
(株)渡辺新聞店



(敬称略)

"Recrutando membros do time MAIEA"

Estamos procurando voluntários para o "Time MAIEA" para ajudar a planejar e executar o evento! Você pode se registrar no LINE e participar em um horário que seja conveniente para você. Vamos tornar esse evento ainda mais emocionante juntos!

"Agora recrutando novos membros para o novo ano fiscal"

- Taxa anual: Individual ¥ 2.000, Corporativo ¥ 10.000
 - Período de validade: abril de 2025 a março de 2026
 - Benefícios para associados: Oferecemos descontos em taxas de aulas de línguas estrangeiras, reservas prioritárias para cursos e eventos e boletins informativos mensais.
- * As famílias dos associados também recebem descontos.